

## DOMSTOLENS DOM

(Anden Afdeling)

af 16. juni 2005

i de forenede sager C-462/03 og C-463/03, Strabag AG, Kostmann GmbH mod Österreichische Bundesbahnen (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Bundesvergabeamt) <sup>(1)</sup>

*(Udbud — direktiv 93/38/EØF — vand- og energiforsyning samt transport og telekommunikation — begreberne »drift« og »tilrådighedsstillelse« af net til betjening af offentligheden inden for transport med jernbane — bygge- og anlægsarbejder vedrørende jernbaneinfrastruktur)*

(2005/C 193/08)

(Processprog: tysk)

I de forenede sager C-462/03 og C-463/03, angående en anmodning om præjudiciel afgørelse i henhold til artikel 234 EF, indgivet af Bundesvergabeamt (Østrig), ved beslutninger af 27. oktober 2003, indgået til Domstolen den 4. november 2003, i sagerne Strabag AG (sag C-462/03), Kostmann GmbH (sag C-463/03) mod Österreichische Bundesbahnen, har Domstolen (Anden Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, C.W.A. Timmermans (refererende dommer), og dommerne R. Silva de Lapuerta, R. Schintgen, G. Arestis og J. Klučka; generaladvokat: P. Léger; justitssekretær: R. Grass, den 16. juni 2005 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

Når en ordregiver, der udøver en af de former for virksomhed, som specielt er nævnt i artikel 2, stk. 2, i Rådets direktiv 93/38/EØF af 14. juni 1993 om samordning af fremgangsmåderne ved tilbudsgivning inden for vand- og energiforsyning samt transport og telekommunikation, som led i udøvelsen af denne virksomhed påtænker at indgå en tjenesteydelsesaftale, en bygge- og anlægskontrakt eller en indkøbsaftale eller afholde en projektkonkurrence, er denne kontrakt eller denne projektkonkurrence omfattet af dette direktivs bestemmelser.

<sup>(1)</sup> EUT C 21 af 24.1.2004.

## DOMSTOLENS DOM

(Fjerde Afdeling)

af 16. juni 2005

i sag C-104/04, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Franske Republik <sup>(1)</sup>

*(Traktatbrud — direktiv 97/13/EF — teletjenester — bidrag til forskning og udvikling)*

(2005/C 193/09)

(Processprog: fransk)

I sag C-104/04, angående et traktatbrudssøgsmål i henhold til artikel 226 EF, anlagt den 27. februar 2004, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: J.-F. Pasquier og M. Shotter) mod Den Franske Republik (befuldmægtigede: G. de Bergues og S. Ramet), har Domstolen (Fjerde Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, K. Lenaerts, og dommerne K. Schiemann og E. Levits (refererende dommer); generaladvokat: L. A. Geelhoed; justitssekretær: R. Grass, den 16. juni 2005 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1. Den Franske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henholdt til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/13/EF af 10. april 1997 om ensartede principper for generelle tilladelser og individuelle tilladelser for teletjenester, idet den ikke har sat de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme direktivets artikel 3, stk. 2, og artikel 8, stk. 1, sammenholdt med bilaget til direktivet.
2. Den Franske Republik betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 94 af 17.4.2004.